

Importante
Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

Installazione telo

Inserire il telo (1) sulla moto partendo dall'anteriore, prima inserire gli specchietti negli appositi alloggiamenti (A), poi stenderlo verso il basso e verso il posteriore.

Quando si va a togliere il telo sfilarlo dal posteriore della moto, allargandolo in prossimità della targa e delle frecce posteriori per evitare di tagliarlo o di danneggiare gli indicatori di direzione.

Importante
Non coprire la moto con il telo a motore e impianto di scarico caldo per evitare di danneggiarlo.
Evitare di coprire la moto bagnata.

Istruzione per il lavaggio del telo copertura moto (tessuto Class)

Il telo può essere lavato in lavatrice rispettando le seguenti prescrizioni:

- 1 Il telo deve essere lavato ad una temperatura non superiore ai 30°C.
- 2 Il lavaggio deve corrispondere alla tipologia "DELICATO".
- 3 Non deve essere asciugato mediante l'aiuto di "ASCIUGATORI" o "TAMPONI" bensì deve essere solamente steso ad asciugarsi in aria calma.
- 4 Non deve essere stirato in alcun modo.
- 5 È vietato utilizzare "SOLVENTI" per la sua pulizia.

Importante
La noncuranza delle suddette prescrizioni può causare il danneggiamento del tessuto e la sua decolorazione.

Caution
Failure to follow the instructions in text marked with this symbol can lead to serious damage to the motorcycle and its components.

Canvas fitting

Fit canvas (1) on the bike starting from the front, before fitting the mirrors to their seats (A), then stretch canvas downward and to the rear.

When removing the canvas, take it off from the bike rear, and open it at the plate and rear turn indicators level to avoid cutting it or damaging turn indicators.

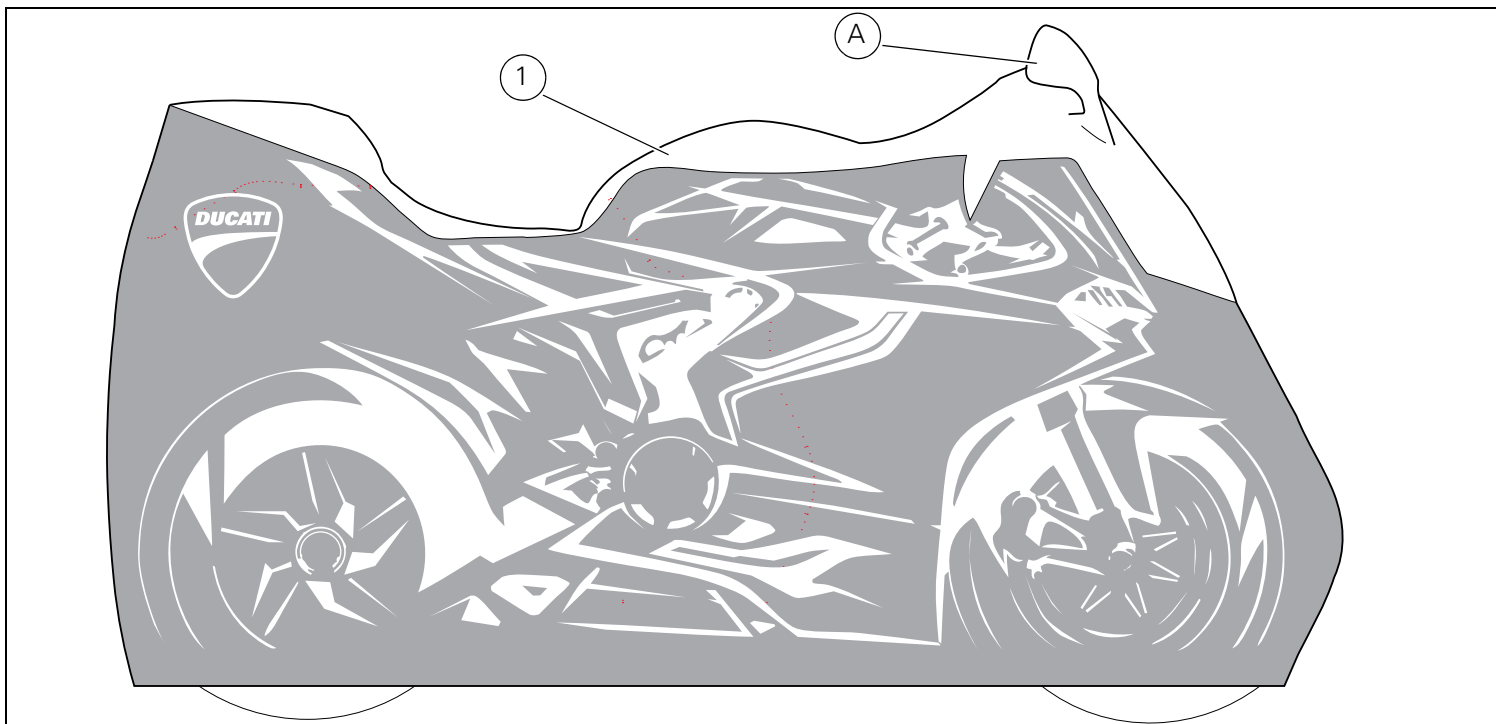
Caution
Do not put canvas on bike when engine and exhaust system are still hot to avoid damaging it.
Avoid putting canvas on the wet bike.

Bike cloth (class fabric) washing instructions

Wash in a washing machine as follows:

- 1 Max. washing temperature: 30° C.
- 2 Use a "MILD" washing program.
- 3 Do not "TUMBLE" or "BUMPER" dry, but hang it outdoors with mild wind.
- 4 Do not iron.
- 5 Do not clean with "SOLVENTS".

Caution
Failure to comply with the above recommendations could lead to cloth damage or discoloration.



Important
Indique la possibilité d'endommager le véhicule et/ou ses composants si les instructions reportées ne sont pas suivies.

Installation de la housse

Mettre la housse (1) sur la moto depuis la partie avant, insérer tout d'abord les rétroviseurs dans les sièges prévus à cet effet (A), ensuite étaler la housse vers le bas et vers la partie arrière. Lors de l'enlèvement de la housse la faire défiler depuis la partie arrière de la moto, en l'écartant près de la plaque d'immatriculation et des clignotants arrière afin d'éviter de la couper ou d'endommager les clignotants.

Important
Ne pas couvrir la moto avec la housse quand le moteur et le système d'échappement sont encore chauds afin d'éviter de l'endommager. Ne pas couvrir la moto lorsqu'elle est mouillée.

Instructions pour le lavage de la housse de protection de la moto (tissu Class)

La housse peut être lavée en machine en respectant les indications suivantes :

- 1 La housse doit être lavée à une température de 30°C maximum.
- 2 Le lavage doit être de type « DÉLICAT ».
- 3 La housse ne doit pas être séchée au moyen de « SÈCHE-LINGE » ou « TAMPON » mais elle doit être étendue et laissée sécher en air ambiant.
- 4 Elle ne doit pas absolument être repassée.
- 5 Il est interdit d'utiliser des « SOLVANTS » de nettoyage.

Important
Le non respect des indications ci-dessus peut causer dommage et décoloration du tissu.

Wichtig
Möglichkeit das Fahrzeug und/oder seine Komponenten zu beschädigen, wenn die angeführten Anweisungen nicht befolgt werden.

Installation des Abdecktuchs

Das Abdecktuch (1) über das Motorrad fügen, dabei am vorderen Bereich beginnen. Zuerst die Rückspiegel in die vorgesehenen Aufnahmen (A) einfügen, dann das Tuch nach unten und bis zum Heckbereich ausbreiten.

Bei der Abnahme des Abdecktuchs beim Hinterrad des Motorrads beginnen, am Kennzeichenhalter und den hinteren Blinkern dehnen, um so ein Einreißen oder eine Beschädigung der Blinker zu vermeiden.

Wichtig
Das Motorrad nicht abdecken, wenn der Motor und die Auspuffanlage noch heiß sind, so dass es nicht beschädigt werden kann. Vermeiden, das Motorrad abzudecken, wenn es nass ist.

Waschanleitung des Motorradabdecktuchs (Class-Gewebe).

Das Abdecktuch kann in der Waschmaschine gewaschen werden, wobei folgende Vorschriften eingehalten werden müssen:

- 1 Das Tuch muss bei einer Temperatur nicht über 30 °C gewaschen werden.
- 2 Der Waschgang muss für „EMPFFINDLICHES GEWEBE“ bestimmt sein.
- 3 Nicht im „WÄSCHETROCKNER“ oder mittels „TAMPONAGE“ trocknen, sondern nur in ruhiger Luft aufhängen.
- 4 Nicht Bügeln.
- 5 Keine „LÖSUNGSMITTEL“ zum Reinigen verwenden.

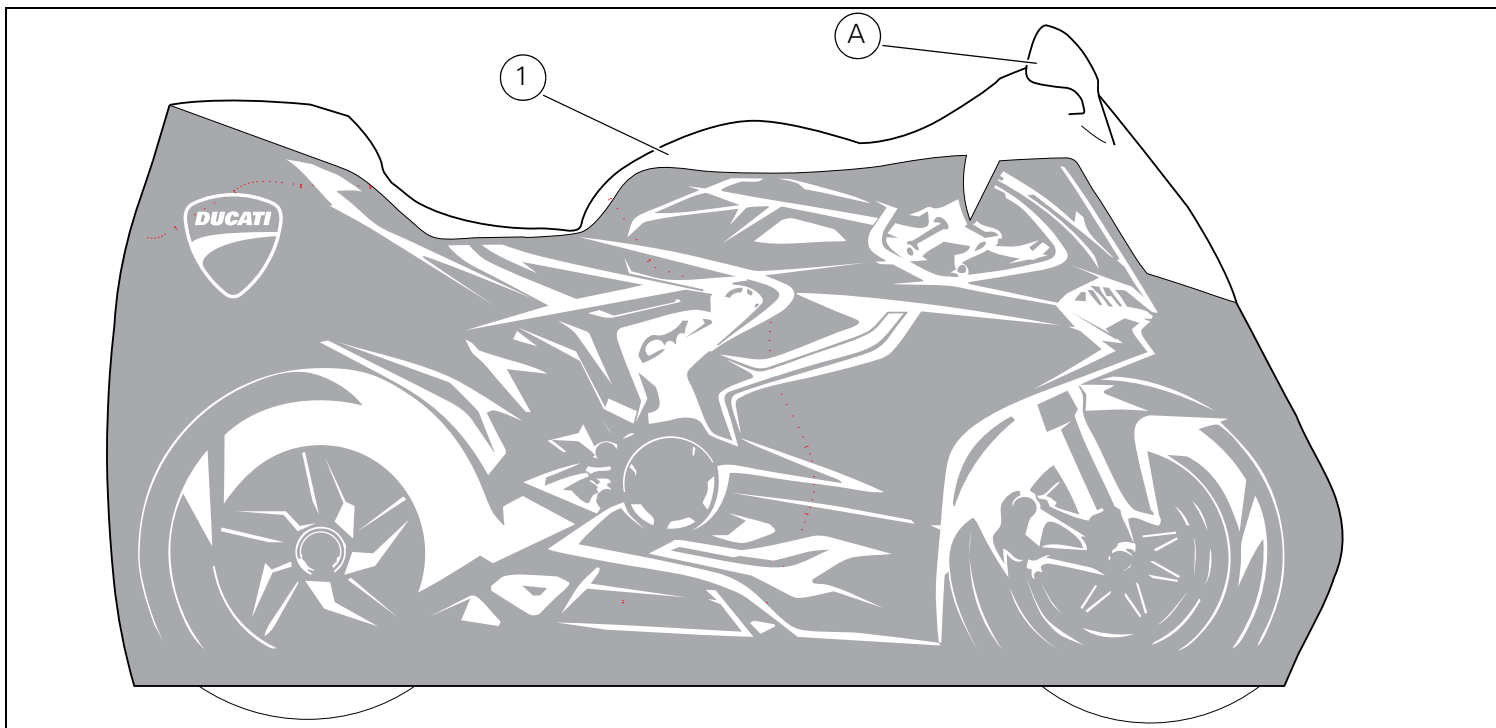
Wichtig
Eine Nichtbeachtung der vorstehenden Angaben kann zu Schäden des Gewebes und der Farbe führen.



Modelli di riferimento: / Reference Ducati Motorcycles:

1199 Panigale

Funda cubre moto 1199 Panigale / 1199 Panigale バイクカバーシート - 96451411B



- Importante**
Indica la posibilidad de producir daño al vehículo y/o a sus componentes si no se cumplen las instrucciones indicadas.

Instalación funda

Introducir la funda (1) en la moto comenzando desde la parte delantera, antes introducir los espejos retrovisores en los específicos alojamientos (A), luego extenderla hacia abajo y hacia atrás. Cuando se deba quitar la funda, extraerla desde la parte trasera de la moto, estirando cerca de la zona de la matrícula y de los indicadores de dirección para evitar cortes o daños en los indicadores de dirección.

- Importante**
No cubrir la moto con la funda, con el motor y sistema de escape calientes para evitar que se dañe. Evitar cubrir la moto mojada.

Instrucciones para el lavado de la funda cobertura moto (tejido Class)

La funda puede ser lavada en el lavarropas, respetando las siguientes prescripciones:

- 1 La funda debe ser lavada a una temperatura no superior a los 30°C.
- 2 El lavado debe corresponder al tipo "DELICADO".
- 3 No debe secarse con la ayuda de "SECADORES" o "TAPONES", solo debe secarse a temperatura ambiente.
- 4 No se debe planchar bajo ningún motivo.
- 5 Está prohibido utilizar "SOLVENTES" para su limpieza.

- Importante**
El incumplimiento de dichas prescripciones puede dañar el tejido y su color.

- 重要**
以下の取り扱い方法に従わないと、車両及びその部品に損害をもたらす可能性があります。

シートの取り付け

シート (1) を車両の前方からかけます。まず所定の位置にミラーを挿入し、その後下方及び後方に広げます。シートを取り外す際、シートが切れたりターンインジケーターが破損しないよう、ナンバープレート及びリアターンインジケーターの辺りを広げて車両の後方から外します。

- 重要**
シートの破損を防ぐため、エンジン及びエキゾーストシステムが熱い状態では車両をシートで覆わないでください。濡れた車両を覆わないでください。

バイクカバーシートの洗浄方法 (ファブリッククラス)

以下の注意事項に従い、シートは洗濯機で洗うことができます。

- 1 30°C を超えない温度でシートを洗濯します。
- 2 "デリケート" に相当するプログラムで洗濯します。
- 3 "乾燥機" 又は "バンパー" は使用せず、強風の吹かない場所で干して乾燥させてください。
- 4 絶対にアイロンをかけないでください。
- 5 清掃用 "溶剤" を使用しないでください。

- 重要**
上記の注意事項に従わないと、生地が破損したり色が褪せたりすることがあります。

DUCATI
PERFORMANCE



DUCATI PERFORMANCE accessories

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1 P/N

商品名

2 P/N

商品名

3 P/N

商品名

4 P/N

商品名

5 P/N

商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM

モデル名

お客様署名

ご注文日

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名

販売日

年

月

日

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX:03-6692-1317
2. 取り付け車両1台に1枚でご使用ください。